

ORIGINALE/ORIGINÈL

COMUN GENERAL DE FASCIA

PROVINCIA DI TRENTO



COMUN GENERAL DE FASCIA

PROVINCIA DE TRENT

UNITÀ ORGANIZZATIVA / UNITÀ ORGANISATIVA:	SERVIZI LINGUISTICI E CULTURALI SERVIJES LINGUISTICS E CULTURÈI
PIANO DEI CONTI FINANZIARIO / PIAN DI CONC FINANZIÈL:	1.3.2.11.999
CAPITOLO / CAPITOL:	2234/10
RESPONSABILE / RESPONSABOLA	dott.ssa / d.ra Evelyn Bortolotti

Determinazione N. **192** /2023  
Determinazion N.

Assunta il **17.05.2023**  
touta ai

OGGETTO: "Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2023" (L.P. 6/2008). Affidò incarico per l'impaginazione dei file per il progetto "Chèrtes fascènes". CIG Z743B34049

SE TRATA: "Pian organich di intervenc de politica linguistica e culturèla per l an 2023" (L.P. 6/2008). Dèr su l'encèria per l lurier de impaginazion di file per l projet "Chèrtes fascènes". CIG Z743B34049

## DETERMINAZIONE/DETERMINAZION N. 192/2023

OGGETTO: "Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2023" (L.P. 6/2008). Affidamento incarico per l'impaginazione dei file per il progetto "Chèrtes fascènes". CIG Z743B34049

LA RESPONSABILE DELL'U.O.  
DEI SERVIZI LINGUISTICI E CULTURALI:

visti e richiamati:

- la L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. sulla "riforma istituzionale" in Trentino, che, all'art. 19, ha previsto il Comune general de Fascia (C.g.F.) quale nuovo ente esponentiale e rappresentativo della comunità ladina di minoranza etnico-linguistica insediata in Val di Fassa;
- la successiva L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, che ha costituito il C.g.F. e ha approvato il suo statuto;
- il Decreto n. 234 del 30 dicembre 2010, con cui il Presidente della Provincia autonoma di Trento ha trasferito al C.g.F. le prime funzioni amministrative secondo l'art. 8 della L.P. n. 3/2006 e s.m. a decorrere dall'1 gennaio 2011;
- la Legge Provinciale n. 14/2014 e in particolare l'art. 19 con cui è stato introdotto l'obbligo per gli enti locali di applicare le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio del D.Lgs. 118/2011 e ss.mm.ii.;
- il D.Lgs. n. 118/2011 in materia di armonizzazione dei sistemi contabili, modificato e integrato dal D.Lgs. 126/2014;
- il D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 e successive modificazioni;
- la L.R. 22/2015 e in particolare l'art. 10 con cui è stato disposto che la Provincia Autonoma di Trento provveda a disciplinare l'armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio per gli enti locali nel rispetto di quanto previsto dal comma 4 – octies dell'art. 79 dello Statuto di Autonomia della Regione Autonoma Trentino Alto Adige – Sudtirolo, in base al quale dal 01 gennaio 2016 cessano di avere efficacia le disposizioni legislative e regolamentari della Regione, incompatibili con le disposizioni di cui al D.Lgs. 118/2011;
- il "Codice degli Enti Locali" – (C.E.L.) sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige approvato con la L.R. 3 maggio 2018, n.2;
- il Regolamento di contabilità del Comune general de Fascia approvato dal Consiglio General con la deliberazione n.3/2020 del 23 aprile 2020;
- la deliberazione n. 10/2023 del 18 aprile 2023, con cui il Consiglio General ha approvato il bilancio di previsione del C.G.F. per l'esercizio finanziario 2023 e pluriennale 2023-2025;
- il P.E.G. per gli anni 2023-2025, che il Consiglio de Procura ha approvato nella sua parte finanziaria con le deliberazioni n. 35/2023 del 18 aprile 2023;
- la deliberazione n. 108/2022 del 24.11.2022 con cui il Consiglio de Procura ha approvato il Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2022-2024 ai sensi dell'art. 6 del D.L. n. 80/2021, convertito con modificazioni in Legge n. 113/2021, e art. 4 della L.R. 20 dicembre 2021, n. 7, aggiornando contestualmente atti e funzioni gestionali attribuiti alla competenza delle varie Unità Organizzative dell'Ente;
- la deliberazione n. 48/2012 del 21 giugno 2012 successivamente modificata e integrata con la deliberazione n. 19/2013 del 5 marzo 2013 con cui il Consiglio di Ombolo ha aggiornato e ridefinito gli atti e le funzioni gestionali attribuiti alla competenza dei Responsabili delle varie Unità Organizzative del C.g.F.;

accertato che, in base a tali atti, l'adozione di questo provvedimento rientra nelle competenze gestionali affidate alla Responsabile dell'U.O. dei Servizi Linguistici e Culturali, e richiamato il Decreto del Procuratore del Comune general de Fascia n. 11 del 28.12.2022, con il quale la dott.ssa Evelyn Bortolotti è stata nominata Responsabile dell'U.O. dei Servizi Linguistici e Culturali del Comune general de Fascia;

premesso che il Comune general de Fascia, in base rispettivamente all'art. 2, comma 1, lettera b) e all'art. 3, comma 1 del suo statuto approvato con la L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, "persegue [...] la piena tutela e la promozione dell'identità, della lingua e della cultura ladina, promuovendo altresì il senso di appartenenza dei cittadini alla comunità ladina dolomitica nonché la promozione di ogni possibile forma e strumento per realizzare la reciproca comprensione con le persone non appartenenti alla popolazione ladina" e "cura gli interessi [della comunità insediata nella Valle di Fassa] e ne promuove lo sviluppo e la tutela secondo le finalità espresse all'articolo 2";

premesso che, con la deliberazione n. 26/2022 del 9 novembre 2022 il Consiglio General ha approvato il "Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2023" previsto dall'art. 26 della succitata L.P. n. 6/2008 e s.m. e i. che, nella Sezione I.1.D "Attuazione della politica linguistica – Iniziative di promozione linguistica" prevede diversi progetti per la valorizzazione della lingua";

atteso che, nell'ambito delle iniziative proposte dalla Consulta Ladina per la valorizzazione della lingua e degli aspetti culturali e identitari rientra il progetto "Chèrtes fascènes" di stampa di carte da gioco con simboli identitari che ricordino la cultura ladina e spiegazioni dei giochi in ladino, italiano, inglese e tedesco;

richiamata la precedente determinazione della Responsabile di questa U.O. n. 127/2021 di data 20.04.2021 con la quale è stato affidato l'incarico di ideazione grafica di carte da gioco fassane con simboli identitari e spiegazioni in ladino, italiano, inglese e tedesco;

resosi ora opportuno e necessario, per la conclusione di tale intervento, procedere con l'impaginazione dei file di ogni carta sulle fustelle;

considerato inoltre che per questo caso specifico è possibile avvalersi della trattativa diretta con un solo soggetto, ai sensi di quanto disposto dai commi 2b ter (prestazione tecnico/artistica) e 4 (contratti sotto la soglia di € 48.500,00) dell'art. 21 della L.P. 23/1990;

ritenuto quindi di affidare direttamente l'incarico per l'impaginazione dei file delle carte fassane sulle fustelle a una ditta specializzata nel settore di produzione di carte da gioco;

chiesto per questo per le vie brevi alla Ditta Cartamundi Italia srl con sede a Mestre – Venezia in Viale Garibaldi, 46/B, P.IVA e cod. fiscale 04014520276, un preventivo di spesa relativamente all'impaginazione dei file delle 40 carte singole sulle fustelle;

visto il preventivo di spesa di data 15 maggio 2023 presentato dalla Ditta Cartamundi Italia srl con sede a Mestre – Venezia in Viale Garibaldi, 46/B, P.IVA e cod. fiscale 04014520276 (ns. prot. 2395 di stessa data) la quale propone l'impaginazione dei file delle carte sulle fustelle a un costo complessivo di € 300,00 (IVA esclusa);

visti:

- l'art. 21, della L.P. 19.07.1990 nr. 23, e s.m. che consente il ricorso alla trattativa privata diretta nell'ambito dei servizi e forniture per la scelta del contraente per importi di contratto fino ad € 48.500,00 al netto di IVA;
- il comma 6 dell'art. 36 ter 1 della legge L.P. 19.07.1990 nr. 23 sui contratti e sui beni della Provincia autonoma di Trento, così modificato dall'art. 14 della L.P. 12 febbraio 2019, dove rimane ferma la possibilità per la Provincia di Trento, per gli Enti locali e per le altre amministrazioni aggiudicatrici del sistema pubblico provinciale, di effettuare spese per acquisti di beni e servizi di importo inferiore a € 5.000,00, senza ricorrere al mercato elettronico o agli strumenti elettronici di acquisto gestiti dalla Provincia (Mepat) o da CONSIP SpA;

evidenziato che si è provveduto alle seguenti verifiche propedeutiche per il suddetto servizio, acquisendo i seguenti documenti:

- Casellario ANAC – prot. 2366 del 12.05.2023;
- DURC INPS\_35591060 valevole fino al 15.08.2023 – ns. prot. 2362 del 12.05.2023;

precisato infine che:

- per l'incarico in oggetto è stato acquisito il CIG Z743B34049 ed è stata acquisita la documentazione necessaria ai fini della tracciabilità dei pagamenti secondo l'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e s.m.i (ns. prot. 2439 del 17.05.2023);
- il contratto verrà stipulato nella forma dello scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali;
- la ditta e i professionisti incaricati dal Comun General de Fascia devono rispettare gli obblighi di comportamento di cui al D.P.R. 62/2013 e il codice di comportamento dell'Ente approvato dal Consei de Procura con deliberazione n. 1 dd. 12.01.2023;

vista infine la necessità di dematerializzare progressivamente i documenti della Pubblica Amministrazione favorendo la creazione di documenti digitali come previsto, tra l'altro, dal Codice dell'Amministrazione Digitale D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82;

#### D E T E R M I N A:

1. di affidare l'incarico per l'impaginazione dei file delle carte fassane sulle fustelle alla ditta Cartamundi Italia srl con sede a Mestre – Venezia in Viale Garibaldi, 46/B P.IVA e cod. fiscale 04014520276, come da preventivo di data 15 maggio 2023 prot. n. 2395, sulla base delle motivazioni citate in premessa;
2. di impegnare l'importo totale di € 366,00 (IVA 22% inclusa) sul capitolo 2234/10– P.C.F. 1.3.2.11.999 del corrente bilancio di previsione 2023, che presenta la necessaria disponibilità;
3. di dare atto che l'affidamento dell'incarico in oggetto avverrà mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi del commercio, come previsto dall'art. 15, co. 3 della L.P. 19.07.1990 n. 23 e s.m.i.;
4. di ricordare che la prestazione in oggetto sarà liquidata in seguito a presentazione di regolare fattura elettronica intestata a Comun general de Fascia, Strada di Pré de geija, 2, 38036 San Giovanni di Fassa – Sèn Jan, C.F. 91016380221 - P.IVA 02191120225, codice univoco UFUXRQ, CIG: Z743B34049;
5. di ricordare che le ditte e i professionisti incaricati dal CGF devono rispettare gli obblighi di comportamento di cui al D.P.R. 62/2013 e il codice di comportamento dell'Ente, approvato con deliberazione del Consei de Procura n. 1 dd. 12.01.2023;
6. di trasmettere questa Determinazione al Responsabile del Servizio Finanziario affinché registri l'impegno di spesa ed esprima su di esso il visto di regolarità contabile al quale è subordinata la sua efficacia, ai sensi del vigente Regolamento di contabilità.

Si dà evidenza, ai sensi art. 4 della L.P. 23/1992, che avverso il presente provvedimento è possibile presentare:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento entro 60 giorni, ai sensi art. 29 dell'allegato 1) del D.Lgs. 02.07.2010, n. 104 ovvero, in alternativa,
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, entro 120 giorni, ai sensi dell'art. 8 del DPR 24.11.1971, n. 1199;
- per gli atti delle procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi o forniture, ivi comprese le procedure di affidamento di incarichi di progettazione e di attività tecnico amministrative ad esse connesse, si richiama la tutela processuale di cui all'art. 120 comma 5 dell'allegato 1) del D.Lgs. 02.07.2010, n. 104, per effetto della quale il ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento va proposto entro 30 giorni e non è ammesso il ricorso straordinario al Presidente della Repubblica.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 17.05.2023

**LA RESPONSABILE DELL'UNITÀ ORGANIZZATIVA**  
**LA RESPONSABOLA DE L'UNITÀ ORGANISATIVA**

- dott.ssa/d.ra Evelyn Bortolotti –  
Firmato digitalmente/Con sottoscrizione digitale